

FR

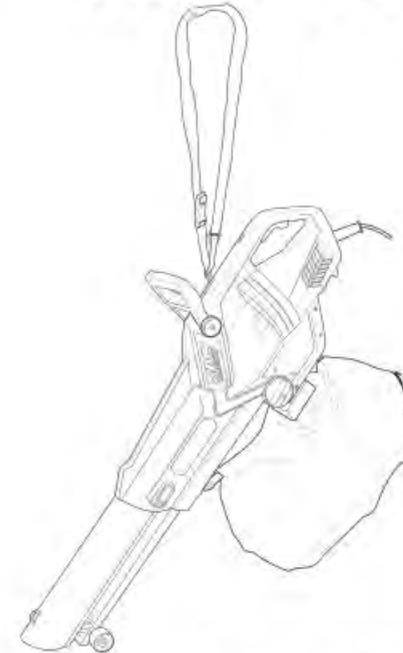
Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr

► N°Azur 0 810 104 104

Dites «Question» (prix appel local)



# Aspirateur souffleur électrique 3000 W



**MBVP3000M**

Ref: 656279

Instructions d'origine - MNL\_MBVP3000M\_FR\_V1\_140617

AVERTISSEMENT ! Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil !



# Pour commencer...

Ces instructions sont destinées à votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant toute utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.



## Mise en route 02

Information de sécurité	03
Votre produit	16
Avant de démarrer	19



## Plus en détail 24

Fonctions du produit	25
Fonctionnement	27
Entretien et maintenance	30
Dépannage	33
Recyclage et mise au rebut	34
Garantie	35
Déclaration de Conformité CE	36

## Consignes de sécurité

### Mises en garde de sécurité générale des outils électriques



**MISE EN GARDE !** Lisez toutes les mises en garde et instructions. Le non respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour consultation ultérieure. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (câblé) ou à votre outil électroportatif à batterie (sans fil).

### Sécurité de la zone de travail

- > **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés ou sombres invitent les accidents.
- > **Ne faites pas fonctionner des outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les émanations.
- > **Maintenez les enfants et spectateurs éloignés lorsque vous utilisez l'outil électrique.** Une distraction peut vous amener à perdre le contrôle.

## Consignes de sécurité

### Sécurité électrique

- > **La prise de courant doit être adaptée à la fiche de l'outil électrique. Ne modifiez jamais la fiche en aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre (mise à la terre).** Des fiches et des prises non modifiées réduiront le risque de choc électrique.
- > **Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que les conduites, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Un risque accru de choc électrique existe si votre corps est relié à la terre ou mis à la terre.
- > **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** De l'eau entrant dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- > **Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement.** Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- > **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à une utilisation en extérieur.** Utiliser un câble conçu pour un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- > **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel à circuit protégé.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

### Sécurité de la personne

- > **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, alcool ou médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- > **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Des équipements de protection tels que masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive utilisés dans les cas appropriés réduiront les blessures corporelles.
- > **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou à la batterie, avant de prendre ou transporter l'outil.** Transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur, ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche, peut entraîner des accidents.
- > **Enlevez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative d'un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- > **Ne vous penchez pas trop. Gardez une position appropriée et un bon équilibre en permanence.** Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.

## Consignes de sécurité

- > **Habillez-vous de façon adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou bijoux. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- > **Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation du sac de collecte de poussière peut réduire les risques liés aux poussières.

### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- > **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à votre tâche.** Un outil électrique approprié fera mieux le travail et de façon plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- > **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne l'allume pas ou ne l'éteint pas.** Un outil électrique, qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur, est dangereux et doit être réparé.
- > **Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation et/ou du bloc batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoires ou stockage de l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

- > **Stockez les outils électriques en mode veille hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique, ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'un novice.
- > **Entretenez les outils électriques. Vérifiez le mauvais alignement ou la fixation des pièces mobiles, la casse des pièces et tout autre état qui pourraient altérer le fonctionnement de l'outil électrique. Si endommagé, l'outil électrique doit être réparé avant utilisation.** De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des outils électriques.
- > **Maintenez les outils tranchants bien aiguisés et propres.** Des outils bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- > **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les mèches d'outil etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique pour des activités différentes de celles pour lesquelles il est destiné pourrait entraîner une situation dangereuse.

### Entretien

- > **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur agréé en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela garantit que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité pour l'Aspirateur / Souffleur

> Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### Formation

- > Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation du produit.
- > Ne laissez jamais les enfants utiliser le produit.
- > Ne laissez jamais les personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser ce produit. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- > Ne faites jamais fonctionner le produit alors que des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques sont à proximité.
- > L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui pourraient survenir aux autres personnes ou aux biens.

### Préparation

- > Lorsque vous utilisez le produit, portez toujours des chaussures adaptées et des pantalons longs. Ne faites pas fonctionner la machine lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales.
- > Ne portez pas de vêtements amples ni bijoux qui peuvent être aspirés dans l'entrée d'air. Éloignez les cheveux longs des entrées d'air.
- > Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez la machine.
- > Pour prévenir les irritations dues à la poussière le port d'un masque est recommandé.
- > Avant utilisation, vérifiez le cordon d'alimentation et d'extension pour des signes de détérioration et d'usure. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou montre des signes d'usure.
- > Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des protections ou écrans défectueux, ou sans les dispositifs de sécurité, par exemple sans le sac de collecte de débris en place.
- > Utilisez uniquement une rallonge étanche équipée d'un coupleur selon la norme IEC 60320-2-3.

### Fonctionnement

- > Dirigez toujours le cordon d'alimentation vers l'arrière de l'outil.
- > Ne transportez pas l'outil par le cordon d'alimentation.
- > Débranchez l'outil de l'alimentation électrique :
  - chaque fois que vous laissez l'appareil,
  - avant d'enlever un blocage,
  - avant toute vérification, nettoyage ou travail sur l'appareil,

- Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale.

- > Faites fonctionner l'appareil uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- > Ne vous penchez pas trop et gardez votre équilibre à tout moment.
- > Assurez-vous toujours de votre équilibre sur les pentes.
- > Marchez, ne courez jamais.
- > Gardez toutes les ouvertures de ventilation exemptes de débris.
- > Ne soufflez jamais les débris vers les spectateurs.
- > Si le câble est endommagé lors de l'utilisation, débranchez le câble de l'alimentation immédiatement.  
**NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE LE DÉCONNECTER DE L'ALIMENTATION.**

### Consignes de sécurité

Respectez les recommandations ci-dessous lorsque vous utilisez le produit :

- > N'utilisez le produit qu'à des heures raisonnables - pas au début de la matinée ou tard le soir lorsque des personnes peuvent être dérangées.
- > Utilisez des râpeaux et des balais pour détacher les débris avant de souffler/aspirer.
- > Humidifiez légèrement les surfaces dans des conditions de poussière ou utilisez l'accessoire brumisateur.
- > Utilisez l'extension de la buse de soufflage complète.
- > Alimentez le produit via un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement de pas plus de 30 mA.
- > Évitez d'utiliser la machine dans mauvaises conditions météorologiques, surtout quand il y a un risque de foudre.

### Entretien et stockage

- > Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour être sûr que le produit est en bon état de marche.
- > Vérifiez le sac de collecte fréquemment pour usure ou détérioration.
- > Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- > Rangez le produit uniquement dans un endroit sec.
- > Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires agréés par le fabricant.

### Avertissements de sécurité supplémentaires

- > Mise en garde ! Ne faites pas fonctionner le produit près de fenêtres ouvertes, etc.
- > Ne soufflez pas sur des objets durs tels que clous, boulons ou pierres.
- > Faites très attention lorsque vous nettoyez des débris à partir des escaliers ou autres endroits exigus.
- > Maintenez votre corps éloigné du dispositif d'aspiration/soufflage. N'enlevez pas les blocages ou bourrages lorsque l'appareil est branché. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint quand vous enlevez des matériaux coincés. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- > Transportez le produit par la poignée avec le moteur à l'arrêt. Manipuler le produit correctement réduit les risques de blessures corporelles.
- > Ne posez jamais le produit sur un escabeau ou une échelle. Ne travaillez pas au-dessus de la hauteur de l'épaule.
- > Si la machine commence à vibrer de manière anormale, vérifiez-la immédiatement. Une vibration excessive peut causer des blessures.

- > Assurez-vous toujours que le produit est entièrement assemblé avant de l'utiliser. N'essayez jamais d'utiliser un produit incomplet ou un produit équipé d'une modification non autorisée.
- > Vérifiez le dispositif d'aspiration/soufflage régulièrement pour dommages et si endommagé, réparez-le immédiatement.
- > Ne surchargez pas le produit.

### Consignes de sécurité

- > Respectez les consignes d'entretien et de réparation de ce produit. N'apportez jamais de modification au produit. Le présent manuel de l'utilisateur fournit les informations en matière d'entretien et de réparation.
- > N'utilisez pas de rallonges électriques plus légères que :
  - Si caoutchouc isolé, cordon flexible sous gaine caoutchouc dur ordinaire (désignation code 60245 IEC 53 ; H05 RN-F) ;
  - Si polychlorure de vinyle isolé, cordon flexible sous gaine polychlorure de vinyle ordinaire (désignation code 60227 IEC 53 ; H05 VV-F).

### Réduction du bruit et des vibrations

**Afin de réduire l'impact des émissions de bruit et de vibration, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faibles vibrations et à faibles niveaux sonores et portez des équipements de protection individuelle.**

Tenez compte des points suivants afin de minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- > Utilisez uniquement l'appareil de la manière prévue par sa conception et ces instructions.
- > Assurez-vous que l'appareil est en bon état et bien entretenu.

- > Utilisez les accessoires appropriés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- > Gardez mainmise sur la surface de la poignée/préhension.
- > Entretenez cet outil conformément à ces instructions et maintenez-le bien lubrifié (si nécessaire).
- > Planifiez votre programme de travail afin de répartir tout usage d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

### Situation d'urgence

**Familiarisez-vous à l'utilisation de ce produit par le biais de ce mode d'emploi. Mémorisez les consignes de sécurité et respectez-les à la lettre. Cela contribuera à éviter les risques et les dangers.**

- > **Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, de cette façon vous pouvez reconnaître et gérer les risques très tôt.** Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages aux biens.
- > **Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement.** Faites contrôler l'appareil par un professionnel qualifié et faites-le réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

### Risques résiduels

**Même si vous utilisez ce produit en respectant toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir dans le cadre de la structure et de la conception de ce produit :**

- > Des problèmes de santé provoqués par l'émission de vibrations lorsque le produit est utilisé sur de longues périodes ou géré et entretenu de façon incorrecte.

> Des blessures et dommages matériels dus à la casse d'accessoires de coupe ou au choc soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.

> Risque de blessures et de dommages matériels provoqués par la projection d'objets.

## Consignes de sécurité

**⚠ MISE EN GARDE !** Ce produit émet un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Ce champ peut dans certains cas interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser ce produit !

## Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, vous trouverez les symboles et les abréviations suivantes. Familiarisez-vous avec ces indications pour réduire les risques de blessures corporelles et les dégâts matériels.

V~	Volts (courant alternatif)	Hz	Hertz
/ mn ou mn <sup>-1</sup>	Par minute	mm	Millimètre
W	Watt	kg	Kilogramme
dB(A)	Décibel (A : nominal)	m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde au carré
jjsaa	Code de date fabrication, année de fabrication (20aa) et semaine de fabrication (Ss).		



Verrouiller / Serrer ou sécuriser



Déverrouiller / Desserrer.



Attention / Avertissement.



Portez des lunettes de protection.



Note / Remarque.



Portez un masque.



Lire le mode d'emploi.



Portez des gants de protection.



Portez un casque.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.



Portez des vêtements de protection près du corps.



Arrêtez l'appareil et débranchez-le du réseau électrique avant d'effectuer le montage, le nettoyage, les réglages, la maintenance, le stockage et le transport.



N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides.



Mode aspirateur.



Mode souffleur.



Éloignez les passants !



Les objets projetés par l'appareil pourraient frapper l'utilisateur ou autres spectateurs. Veillez toujours à ce que les autres personnes et animaux restent à une distance de sécurité de la machine lorsqu'elle est en marche. En général, les enfants ne doivent pas venir près de la zone où le produit est situé.



Débranchez l'appareil de la prise secteur si le cordon est endommagé ou enchevêtré. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION.**



Gardez les mains éloignées du dispositif de soufflage ! Risque de blessures.



Valeur garantie du niveau de puissance sonore en dB.



Ce produit est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.

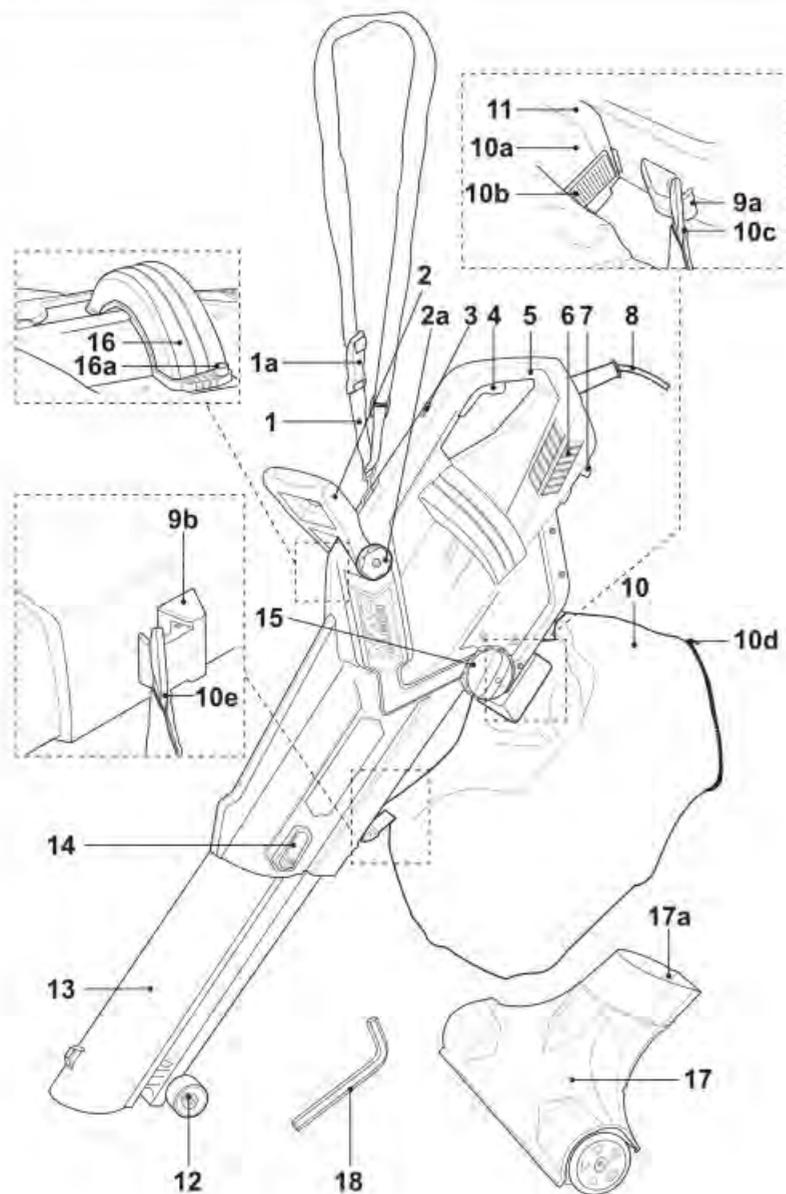


Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été mise en œuvre.



Symbole DEEE. Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

## Votre produit



- |                                     |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Harnais                          | b. Loquet*                      |
| a. Boucle                           | c. Boucle de suspension arrière |
| 2. Poignée auxiliaire               | d. Fermeture à glissière        |
| a. Bouton de fixation               | e. Boucle de suspension avant   |
| 3. Sélecteur de vitesse             | 11. Buse de sortie              |
| 4. Interrupteur marche/arrêt        | 12. Galet de guidage            |
| 5. Poignée arrière                  | 13. Tube télescopique           |
| 6. Bouches d'aération               | 14. Bouton de déverrouillage    |
| 7. Retenue de cordon électrique     | 15. Sélecteur de mode           |
| 8. Cordon d'alimentation avec fiche | 16. Capot                       |
| 9. Crochet                          | a. Boulon                       |
| a. Crochet arrière                  | 17. Tête de patio               |
| b. Crochet avant                    | a. Loquet                       |
| 10. Sac de collecte                 | 18. Clé à six pans              |
| a. Raccord                          |                                 |



**NOTE :** Les pièces marquées d'un \* ne sont pas illustrées dans cette vue d'ensemble. Veuillez vous reporter à la section correspondante dans le manuel d'instructions.

## Caractéristiques techniques

### Général

- > Tension nominale, fréquence : 220 - 240 V~, 50 Hz
- > Puissance d'entrée nominale : 3000 W
- > Vitesse nominale à vide 0 : 6000 - 14000 min<sup>-1</sup>
- > Capacité du sac de collecte : 50 l
- > Maxi volume d'air : 17 m<sup>3</sup>/min
- > Vitesse d'air : 140 à 270 km/h
- > Ratio de broyage : 15/1
- > Classe de protection : II
- > Poids : env. 5,75 kg
- > Dimensions : env. 1400 x 960 x 230 mm

### Valeurs sonores

- > Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  : 83,1 dB(A)
- > Incertitude K : 3 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  mesuré : 97,01 dB(A)
- > Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  garanti : 99 dB(A)

### Valeurs de vibration main-bras

- > Souffleur

## Caractéristiques techniques

- Poignée auxiliaire : 2,186 m/s<sup>2</sup>
- Poignée arrière : 5,701 m/s<sup>2</sup>
- > Aspirateur
  - Poignée auxiliaire : 1,689 m/s<sup>2</sup>
  - Poignée arrière : 6,135 m/s<sup>2</sup>
- > Incertitude K : 1,5 m/s<sup>2</sup>

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code d'essai acoustique donné par la norme FprEN 60335-2-100, en utilisant les normes de base EN ISO 3744, et EN ISO 11094.

Le niveau d'intensité acoustique pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditives sont nécessaires.

La valeur de vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée (conformément à la norme FprEN 60335-2-100) et peut être utilisée pour comparer un produit avec un autre. La valeur déclarée des vibrations peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.



**MISE EN GARDE !** Selon l'utilisation réelle du produit les valeurs de vibration peuvent différer du total déclaré. Adoptez des mesures adéquates pour vous protéger des risques de vibration. Prenez le processus de travail en entier en tenant compte des périodes où le produit fonctionne à vide ou est éteint.

Les mesures adéquates comprennent entre autres l'entretien et la maintenance régulière du produit et des accessoires, porter des gants pour garder les mains au chaud, faire des pauses périodiquement et avoir une bonne planification des travaux.

## Déballage

- > Déballez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et solide.
- > Enlevez tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition le cas échéant.
- > Assurez-vous que le contenu est complet et ne présente aucun dommage. Si vous vous apercevez que des pièces sont manquantes ou présentent des dommages, n'utilisez pas le produit mais contactez votre revendeur. Utiliser un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
- > Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et les outils requis pour l'assemblage et le fonctionnement. Cela concerne également l'équipement de protection individuelle approprié.



**MISE EN GARDE !** Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les feuilles et les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

## Vous aurez besoin

(articles non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié  
Rallonge appropriée

(Articles fournis)

Clé hexagonale de 5 mm [18]

## Montage



**MISE EN GARDE !** Le produit doit être entièrement assemblé avant de le faire fonctionner ! N'utilisez pas un produit seulement partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées !

Suivez les instructions de montage étape par étape et utilisez les photos fournies comme un guide visuel pour assembler facilement le produit !

Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant que son installation ne soit terminée !

## Poignée auxiliaire

Fixez toujours la poignée auxiliaire [2]. Elle améliore le contrôle lors de l'utilisation du produit.

- > Desserrez le bouton de fixing [2a] et retirez-le (avec le verrou) de la poignée auxiliaire.
- > Aligner la poignée auxiliaire [2] au support et placez-la sur celui-ci.
- > Insérer le boulon à travers l'ouverture et sécurisez le raccord en serrant le bouton de fixing [2a] dans le sens horaire.
- > Assurez-vous que le système de dents est bien engagé.

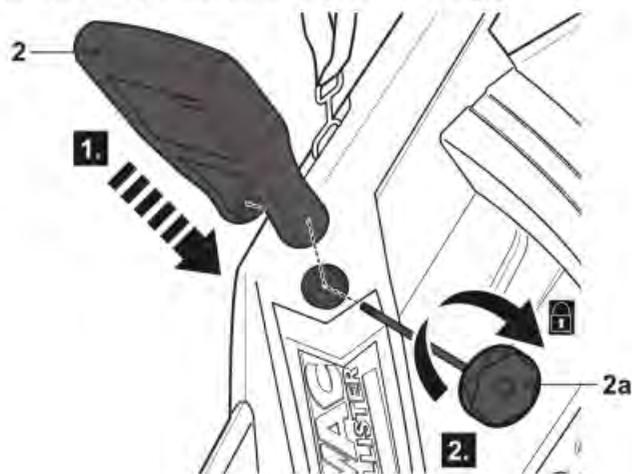


Fig. 1

## Tube télescopique

- > Mettez toujours le tube télescopique à sa position maximale [13] avant d'utiliser le produit.
- > Tirez le tube télescopique [13] sur toute la longueur d'arrêt jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage [14] se mette en place (Fig. 2).
- > Appuyez sur la partie avant du bouton de déverrouillage [14] (Fig. 3, étape 1) et repoussez le tube télescopique [13] à sa position de stockage (Fig. 3, étape 2).

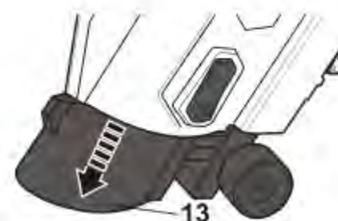


Fig. 2

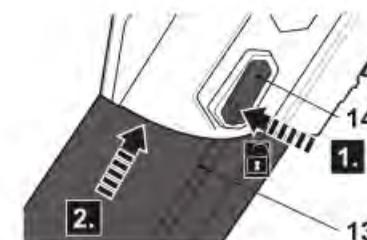


Fig. 3



**REMARQUE :** Le tube télescopique doit être complètement sorti et verrouillé afin d'utiliser le produit, sinon le moteur ne démarrera pas.

## Sac de collecte

- > Fixez la boucle de suspension avant [10e] sur le crochet avant [9b] (Fig. 4).
- > Alignez le raccord [10a] sur le sac de collecte [10] avec la buse de sortie [11] et insérez-le en place. Assurez-vous que les verrous [10b] se mettent en place (Fig. 5).
- > Fixez la boucle de suspension arrière [10c] au crochet arrière [9a] (Fig. 5).

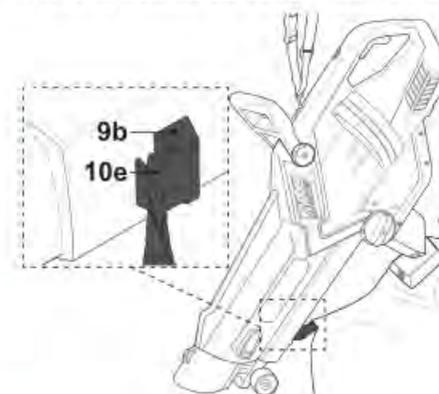


Fig. 4

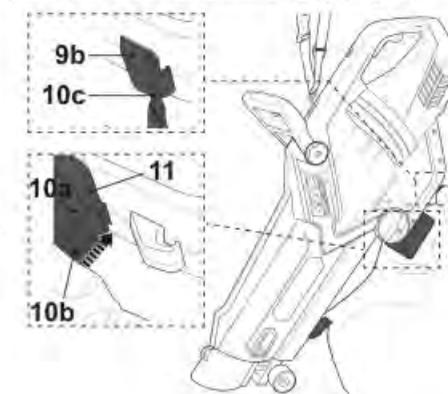


Fig. 5



**MISE EN GARDE !** Utilisez toujours le produit avec son sac de collecte fixé lors de l'utilisation afin de vous protéger des projections de débris et d'éviter les blessures ! N'utilisez pas ce produit avec un sac de collecte endommagé ou sans sac de collecte du tout !

## Tête de patio (en option)

Fixez la tête de patio afin d'aspirer plus facilement les surfaces planes.

### Fixer

> Alignez et insérez la tête de patio [17] dans le tube télescopique [13] sur toute la longueur jusqu'à l'arrêt (Fig. 6). Assurez-vous que le loquet [17a] se met bien en place.

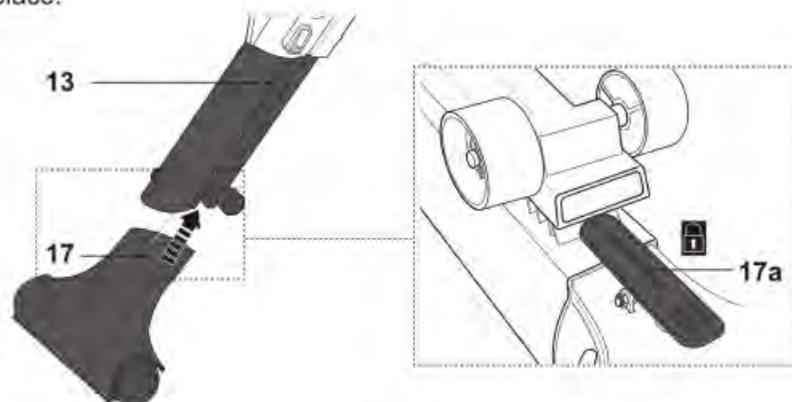


Fig. 6

### Retirer

> Appuyez sur la partie arrière du loquet [17a] et maintenez-le en position (Fig. 7, étape 1).  
> Retirez la tête de patio [17] du tube télescopique [13], puis relâchez le loquet (Fig. 7, étape 2).

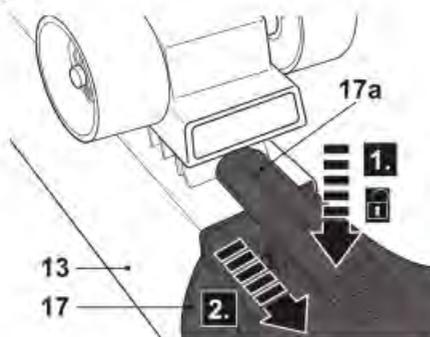


Fig. 7

## Harnais

Le harnais [1] aide l'opérateur à porter le produit.

> Placez le harnais [1] de façon à ce qu'il court sur l'épaule gauche, en croisant la poitrine et le dos (Fig. 8).  
> Fixez le harnais [1] sur l'appareil sur la face supérieure du bloc moteur (Fig. 9).

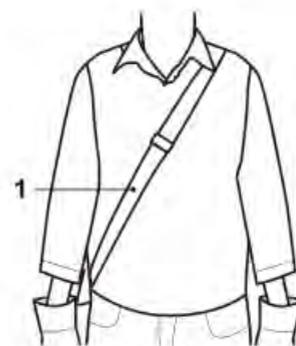


Fig. 8



Fig. 9



**MISE EN GARDE !** Utilisez toujours l'appareil avec le harnais ! Ne le portez pas uniquement avec les mains !

> Ouvrez la boucle [1a] pour relâcher rapidement le harnais [1] (Fig. 9).

## Branchement à l'alimentation électrique

> Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt [4] est en position arrêt.  
> Branchez la fiche [8] dans une prise de courant adaptée.  
> Votre produit est maintenant prêt à être utilisé.



**MISE EN GARDE !** Vérifiez la tension ! La tension doit être conforme aux informations sur la plaque signalétique !

Si une rallonge est utilisée, elle doit être adaptée à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les projections d'eau.

Assurez-vous que la rallonge est de longueur et type appropriés pour votre appareil :

- 1,5 mm<sup>2</sup> jusqu'à 60 m
- 2,5 mm<sup>2</sup> jusqu'à 100 m

Utilisez toujours une alimentation électrique protégée du courant résiduel (RCD) !

**MISE EN GARDE:** Ne démarrez jamais votre souffleur avant que le tube télescopique n'ait été mis et verrouillé en position maximale

## Plus en détails...



<b>Fonctions du produit</b>	25
<b>Fonctionnement</b>	27
<b>Entretien et maintenance</b>	30
<b>Dépannage</b>	33
<b>Recyclage et mise au rebut</b>	34
<b>Garantie</b>	35
<b>Déclaration de conformité CE</b>	36



## Usage prévu

Cet Aspirateur souffleur électrique est d'une puissance nominale de 3000 Watts.

L'appareil est destiné à :

- Souffler les feuilles sèches pour les empiler prêtes pour le ramassage ou pour souffler des matériaux similaires hors des zones difficiles à atteindre.
- aspirer des feuilles sèches.

L'appareil ne doit pas servir à créer un risque de poussières ou en tant que dispositif de soufflage/aspiration humide.

L'appareil n'est utilisable qu'avec le tube de soufflage/aspiration entièrement installé. Évitez les matériaux humides tels que les feuilles et la saleté, brindilles, branches, aiguilles de pin, herbe, terre, sable, paillis, boutures etc. Ne l'utilisez pas sur les pelouses humides, les zones herbeuses ou les champs.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire le mode d'emploi en entier avant la première utilisation et de respecter toutes les consignes qui y sont mentionnées.

Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement, et non à une utilisation commerciale. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles décrites.

## Sélecteur de mode



**MISE EN GARDE !** Éteignez toujours l'appareil et laissez-le s'arrêter complètement avant de changer de mode de fonctionnement !

Sélectionnez le mode de fonctionnement en déplaçant le sélecteur de mode [15] au symbole respectif.

- > Déplacez le sélecteur de mode [15] à la position  pour utiliser l'appareil en tant que souffleur (Fig. 10).
- > Déplacez le sélecteur de mode [15] à la position  pour utiliser l'appareil en tant qu'aspirateur (Fig. 11).
- > Assurez-vous toujours que le levier est réglé en fin de course. Ne l'utilisez pas dans toute autre position.

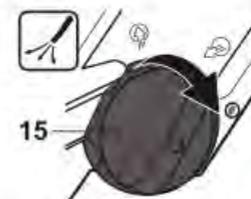


Fig. 10



Fig. 11

## Sélecteur de vitesse

Limitez la puissance maximale de l'aspirateur/souffleur à l'aide du sélecteur de vitesse [3].

- > Tournez le sélecteur de vitesse [3] vers l'arrière pour diminuer la puissance de l'aspirateur/souffleur (Fig. 12).
- > Tournez le sélecteur de vitesse [3] vers l'avant pour augmenter la puissance de l'aspirateur/souffleur (Fig. 13).

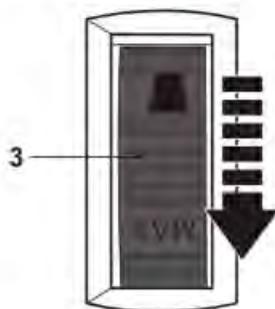


Fig. 12

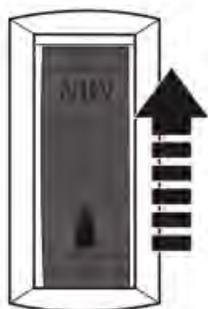


Fig. 13

## Réglage de la poignée auxiliaire

La poignée auxiliaire peut être réglée en 4 positions.

- > Desserrez le bouton de fixing [2a] et réglez la poignée auxiliaire [2] dans la position souhaitée (Fig. 14).
- > Serrez le bouton de fixing [2a] pour fixer la poignée auxiliaire [2].

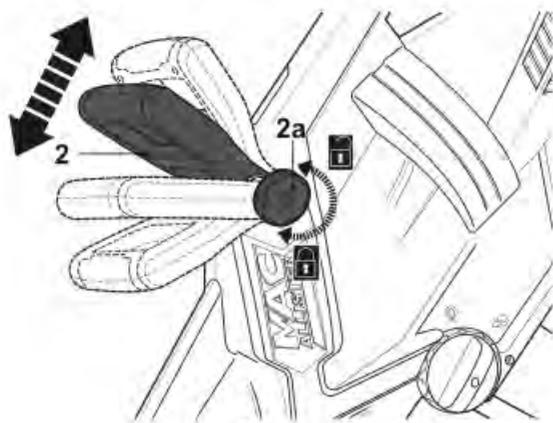


Fig. 14

## Interrupteur marche/arrêt

- > Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [4] pour mettre en route l'appareil (Fig. 15).
- > Relâchez l'interrupteur marche/arrêt [4] pour éteindre l'appareil.



Fig. 15



**MISE EN GARDE:** Ne démarrez jamais votre souffleur avant que le tube télescopique n'ait été mis et verrouillé en position maximale



**MISE EN GARDE !** Le moteur/ventilateur continuera à tourner pendant un certain temps même après que le moteur a été coupé ! Attendez l'arrêt complet avant de poser l'appareil !

## Fonctionnement général

- > Vérifiez l'état de l'appareil, son cordon d'alimentation, fiche et accessoires pour détériorations avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est endommagé ou montre des signes d'usure.
- > Revérifiez que les accessoires ou outils de travail sont correctement fixés.
- > Tenez toujours l'appareil par ses poignées. Gardez la(les) poignée(s) sèches et propre afin d'assurer un appui sûr.
- > Veillez à ce que les bouches d'aération soient toujours propres et dégagées. Nettoyez-les au besoin avec une brosse douce. Des bouches d'aérations obstruées peuvent entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.
- > Mettez immédiatement l'appareil hors tension si vous êtes dérangé, pendant que vous travaillez, par d'autres personnes entrant dans la zone de travail. Laissez toujours l'appareil s'arrêter complètement de lui-même avant de le poser.
- > Ne vous surmenez pas. Faites des pauses régulières pour vous assurer que vous pouvez vous concentrer sur le travail et avoir un contrôle total de l'appareil.
- > Avant l'utilisation, desserrez les feuilles qui sont collées au sol à l'aide d'un balai ou d'un râteau.
- > Avant d'allumer l'appareil, vérifiez s'il est bien assemblé et si toutes les pièces mobiles sont bien rodées !

## Fonctionnement général

- > Tout en travaillant, veillez à ce que l'appareil ne touche pas d'objets durs, car cela peut l'endommager.
- > Ne soufflez pas tout corps solide tel que des pierres, des branches ou des bouts de branche, pommes de pin ou similaires.
- > Nous vous recommandons de mouiller légèrement les surfaces dans des conditions poussiéreuses ou d'utiliser l'accessoire brumisateur.



**MISE EN GARDE !** Dans certains pays, des règlements définissent les heures de la journée et quels jours en particulier les appareils sont autorisés à être utilisés et les restrictions qui s'appliquent ! Renseignez-vous auprès de votre commune pour des informations détaillées et respectez les règles afin de préserver la tranquillité du quartier et d'éviter de commettre des infractions administratives !

### Heures de fonctionnement

N'utilisez l'appareil qu'à des heures raisonnables - pas au début de la matinée ou tard le soir ou les week-ends et les jours fériés lorsque des personnes peuvent être dérangées. Renseignez-vous sur les restrictions locales.

## Souffler

- > Avant de souffler, desserrez les feuilles qui sont collées au sol à l'aide d'un balai ou d'un râteau.
- > Tenez le tube à environ 10 cm au-dessus du sol et avancez lentement en effectuant un mouvement de balayage de gauche à droite (Fig. 16).
- > Dirigez le flux d'air loin de vous.
- > Veillez à ne pas soulever d'objets lourds et à ne pas blesser quelqu'un ou endommager quelque chose.



Fig. 16

## Aspirer

- > Poussez le produit devant vous. Utilisez la tête de patio [17] ou le galet de guidage [12] facilite le guidage du tube le long du sol (Fig. 17).
- > Les feuilles seront aspirées dans le tube et jetées dans le sac de collecte [10].
- > Assurez-vous que le volume des feuilles aspirées en même temps n'est pas trop grand. Ceci évitera de boucher le tube et de bloquer la roue.



Fig. 17



**REMARQUE :** Mettez l'appareil hors tension et débranchez l'alimentation s'il s'arrête soudainement pendant l'opération et n'aspire pas. Reportez-vous aux instructions ci-dessous à propos de la suppression des blocages et à la section « Dépannage ». Utilisez la tête de patio pour aspirer les surfaces planes si nécessaire.

## Sac de collecte

- > Faites toujours fonctionner l'appareil avec le sac de collecte [10] fixé.
- > Inspectez le sac de collecte [10] chaque fois avant utilisation. Ne l'utilisez pas si vous constatez des détériorations.
- > Videz-le fréquemment pendant l'utilisation. N'attendez pas que le sac de collecte [10] soit complètement rempli. Nous recommandons de le vider lorsqu'il est à moitié plein.



**REMARQUE :** Un sac de collecte plein réduit les performances de cet appareil.

- > Mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Ouvrez le sac de collecte [10] par sa fermeture éclair [10d] et videz l'herbe coupée sur un tas de compost.
- > Fermez la fermeture éclair [10d] avant de poursuivre l'opération.

## Après utilisation

- > Mettez l'appareil hors tension, débranchez l'alimentation électrique et laissez refroidir.
- > Vérifiez, nettoyez et rangez l'appareil comme décrit ci-dessous.]

## Les règles d'or de l'entretien



**MISE EN GARDE !** Arrêtez toujours l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer l'inspection, la maintenance et les travaux de nettoyage.

- 1 Gardez l'appareil propre. Enlevez les débris de celui-ci après chaque utilisation et avant stockage.
- 2 Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir un fonctionnement en toute sécurité et prolonge la durée de vie du produit.
- 3 Inspectez l'appareil avant chaque utilisation pour les pièces usées et endommagées. Ne l'utilisez pas si vous trouvez des pièces cassées et usées.



**MISE EN GARDE !** Effectuez uniquement les travaux de réparations et d'entretien conformément à ces instructions ! Tous les autres travaux doivent être effectués par un spécialiste qualifié !

## Nettoyage général

- > Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et propre. Utilisez une brosse pour nettoyer les zones difficiles à atteindre.
- > Nettoyez plus particulièrement les bouches d'aération [6] après chaque utilisation avec un chiffon et un pinceau.
- > Enlevez la saleté tenace avec de l'air à haute pression (maxi 3 bars).



**REMARQUE :** N'utilisez pas de détergents abrasifs, chimiques, alcalins, ou autres détergents agressifs ou désinfectants pour nettoyer cet appareil, car ils pourraient être préjudiciables à ses surfaces.

- > Recherchez les pièces usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées au besoin, ou contactez un centre de service agréé pour faire faire les réparations avant de réutiliser l'appareil.

## Sac de collecte

- > Posez l'appareil sur une surface plane et enlevez le sac de collecte [10] dans l'ordre inverse de celui de l'assemblage.
- > Nettoyez le sac de collecte [10] après l'opération en le retournant à l'envers et en le brossant.
- > Remplacez le sac de collecte avec un neuf du même type s'il est endommagé.
- > Remontez comme décrit.

## Retirer les blocages



**MISE EN GARDE !** Portez des gants de protection lors du retrait des blocages ! Utilisez des outils appropriés pour retirer les débris, par ex. un bâton en bois ! N'utilisez jamais vos mains nues !

- > Posez l'appareil sur une surface plane et enlevez le sac de collecte [10] dans l'ordre inverse de celui de l'assemblage.
- > Vérifiez qu'il n'y a pas de blocages dans le tube télescopique [13]. Tapez doucement sur le tube télescopique [13] pour desserrer le blocage.
- > Vérifiez les ouvertures sur le bloc moteur pour obstructions. Enlevez-les avec un outil humide approprié ou une baguette en bois si nécessaire.
- > Desserrez le boulon [16a] à l'aide de la clé hexagonale [18] et dépliez la housse [16] jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement (Fig. 18).
- > Recherchez des blocages à l'intérieur de l'ouverture. Enlevez-les avec un outil humide approprié ou une baguette en bois si nécessaire.
- > Pliez la housse [16] en position fermée et serrez bien le boulon [16a] à l'aide de la clé hexagonale [18] (Fig. 19).



Fig. 18



Fig. 19

## Pièces détachées / Pièces de rechange

Les pièces suivantes de ce produit peuvent être remplacées par le consommateur.

Les pièces détachées sont disponibles chez un concessionnaire agréé ou par l'intermédiaire de notre service à la clientèle.

Description	Modèle n°. ou spécification
Sac de collecte	25100170501
Roues	25327500101/25327600101
Harnais	29000801301
Galet de guidage	25100113405

## Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.



**REMARQUE** : Si une fiche moulée installée doit être enlevée, prenez grand soin en disposant la fiche et le câble coupé, ils doivent être détruits afin d'éviter d'être engagés dans une prise.

## Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par le consommateur. Contactez un centre de service agréé ou un technicien qualifié pour le faire vérifier et réparer.

## Rangement

- > Mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Nettoyez l'appareil comme décrit ci-dessus.
- > Stockez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, protégé du gel et bien ventilé.
- > Rangez toujours l'appareil dans un endroit inaccessible pour les enfants. La température de stockage idéale est entre 10°C et 30°C.
- > Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de couvrir l'appareil avec un tissu adapté ou de le mettre dans un espace fermé pour le protéger de la poussière.

## Transport

- > Mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Fixez les protections de transport, si besoin.
- > Déplacez le tube télescopique dans sa position de rangement.
- > Portez toujours l'appareil par ses poignées [2, 5].
- > Protégez le produit contre tout choc ou fortes vibrations qui peuvent survenir pendant le transport dans les véhicules.
- > Fixez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

## Dépannage

Les dysfonctionnements présumés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent dépanner eux-mêmes. Par conséquent, vérifiez le produit à l'aide de cette rubrique. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**MISE EN GARDE !** Effectuez uniquement les étapes décrites dans ce mode d'emploi ! Tous les autres travaux d'inspection, maintenance et réparation doivent être effectués par un centre de service agréé ou un spécialiste, de même si vous ne pouvez pas résoudre le problème vous-même !

Problème	Cause possible	REMÈDE
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. N'est pas raccordé à l'alimentation électrique 1.2. Le cordon d'alimentation ou la fiche est défectueux 1.3. Autre défaut électrique au produit 1.4. Le tube télescopique n'est pas complètement sorti.	1.1. Branchez à l'alimentation 1.2. Faites vérifier par un électricien 1.3. Faites vérifier par un électricien 1.4. Tirez complètement le tube télescopique

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
2. L'appareil n'atteint pas la pleine puissance	2.1. La rallonge ne convient pas à cet appareil	2.1. Utilisez une rallonge appropriée
	2.2. Source d'alimentation (par ex. générateur) a une tension trop basse	2.2. Branchez à une autre source d'alimentation
	2.3. Les entrées d'air sont obstruées	2.3. Nettoyez les événements
	2.4. sac de collecte plein	2.4. Videz le sac de collecte
	2.5. Levier de mode en position incorrecte	2.5. Sélectionnez un mode différent



**REMARQUE :** Lorsque le tube télescopique est complètement sorti et verrouillé, les interrupteurs de verrouillage seront sous tension. Ensuite, la soufflerie peut se déplacer si l'utilisateur appuie sur la gâchette de l'interrupteur principal. Si le tube télescopique n'est pas complètement tiré, la soufflerie ne sera pas sous tension. Le produit est muni d'un coupe circuit. Ce système évite qu'un démarrage soit possible tant que le tube d'aspiration/soufflage n'est pas complètement installé sur le produit.

## Recyclage et mise au rebut



Le produit est livré dans un emballage qui le protège des dommages durant le transport. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr que toutes les pièces ont été livrées et que le produit fonctionne correctement. Recyclez l'emballage par la suite.

Les produits électriques ne doivent pas être recyclés comme les ordures ménagères. Si des substances chimiques sont contenues dans les produits électriques ou les batteries, elles peuvent avoir un impact sur la santé et l'environnement. Apporter les produits en déchetterie si possible. Vérifier avec vos autorités locales à propos des moyens de recyclage mis à votre disposition.

## Garantie

- > Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie. Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication. En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
- > Cette garantie ne couvre pas :
  - une utilisation anormale
  - une utilisation à des fins professionnelles
  - les frais de port et d'emballage du matériel.
- > Dans tous les cas ceux ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port du sera refusé. Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur. Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.
- > L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée d'une preuve d'achat. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

## Déclaration de Conformité CE

À la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition,



Castorama France, C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX

Déclare que la machine désigné ci-dessous:

Aspirateur souffleur électrique **MBVP3000M REF:656279**

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

Est conforme aux dispositions de la directive machines ( 2006/42/CE ) et aux réglementations nationales la transposant

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

• Directive Basse Tension 2006/95/CE

• Directive Compatibilité Electro-Magnétique 2004/108/CE

Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE

Procédé d'évaluation de conformité et organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE : Annex VI TUV-Reinland

Type: MBVP3000M

Puissance électrique: 3000W

Niveau de puissance acoustique mesurée: 97,01 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garantie (LWA): 99 dB(A)

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes:

EN 60335:2012

FprEN60335-2-100:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 0001 et 8000

Dominique DOLE

Directeur Qualité et Expertise

A Templemars le  
01-06-14



Castorama France

C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr

► N°Azur 0 810 104 104

Dites «Question» (prix appel local)